

# Reticulonac MK-110W

English

## General

### Intended Purpose

*For in vitro diagnostic use only.*

Reticulonac is for in vitro diagnostic use as a stain for fluorescent detection of whole blood cells for analysis by Nihon Kohden hematology analyzers to measure reticulocyte counts and concentration.

Read the hematology analyzer operator's manual together with this manual before and during use.

NOTE: Read the SDS (Safety Data Sheet) carefully before use. The SDS is available from your Nihon Kohden representative.

### Device Intended for Use in Combination with

MEK-9200

### Analyte or Marker

Reticulocyte in whole blood

### Target Treated Population

The target populations are linked to the Nihon Kohden hematology analyzers. The target patient populations are populations found in clinical laboratories.

### Specimen Collection and Preparation







- Use a sample of human whole blood only.
- When using a sampling tube, use EDTA as an anticoagulant.
- For collection and handling of blood samples, refer to the hematology analyzer operator's manual.






### Intended Users

For laboratory professional use only, in laboratories with suitable equipment for hematological testing. Qualified personnel, e.g. laboratory technicians trained in hematology analysis techniques, will be able to use according to this operator's manual.



## Symbols



The following symbols are used with the stain. The descriptions of each symbol are given in the table below.

Symbol	Description
	Use by
	Lot number
	Catalogue number
	Fragile
	Keep away from sunlight
	Temperature limits


Symbol	Description
	Stacking limit by number ("n" is the limiting number)
	Caution
	Operator's manual; operating instructions
	In vitro diagnostic medical device
	Unique Device Identifier

0604-913486A


Symbol	Description
	Model number
	Authorized representative in the European Community/ European Union

Symbol	Description
	Manufacturer
	The CE mark is a protected conformity mark of the European Union.

## Safety Information

 **CAUTION** A caution alerts the user to possible injury or problems with the instrument associated with its use or misuse such as instrument malfunction, instrument failure, damage to the instrument, or damage to other property.

Pay attention to all safety information in this operator's manual.

 **CAUTION**

- Wear protective gloves when handling the stain.
- Do not swallow the stain. If swallowed, rinse the mouth immediately. Do not force vomiting. See a physician.
- If the stain contacts the eyes or mouth, wash immediately with plenty of water and see a physician.
- If the stain contacts the skin, wash with plenty of water.

## Hazards Identification

### Hazard Statement

- EUH210 Safety data sheet available on request

## Using the Stain

### Measurement Principle

Reticulonac contains fluorescent dye of acridine dye. Acridine dye stains whole blood cells which contain the nucleic acids so that stained cells can be detected by the different fluorescence. The reticulocytes can be measured by distinguishing reticulocytes from other blood cells by the scattered light and fluorescence detection using the flow cytometry method.

For details, refer to the hematology analyzer operator's manual.

### Procedure

Connect the container with the stain to a Nihon Kohden hematology analyzer. For the connection method, refer to the hematology analyzer operator's manual.

- NOTE
- Use the stain without diluting or sterilizing it.
  - Use the stain at a liquid temperature of 15 to 30°C (59 to 86°F). Otherwise the measurement data may be inaccurate.

- Gently invert the stain before connecting the reagent container to the hematology analyzer.
- Be careful of splashing liquid when replacing the stain.
- Do not refill the stain.
- When using the stain, be careful that no dust, bacteria or other contaminants enter the container.

## Technical Information

### Composition

Active ingredients:

Acridine dye: 0.001%

### Interfering Substances or Limitations

The following interfering substances have been confirmed to have no effect on reticulocyte measurement below the listed concentrations.

Substance	Max. Serum Concentration
Bilirubin C	21.1 mg/dL
Bilirubin F	21.1 mg/dL
Hemolysis hemoglobin	0.51 g/dL
Chyle	1490 FTU
Total protein	3.99 g/dL

## Environmental Conditions

### Storage Environment

Temperature: 2 to 8°C (36 to 46°F) (Do not freeze and keep away from sunlight.)

### Transport Environment

Temperature: 2 to 8°C (36 to 46°F)

The stain can be transported at 1 to 30°C within 4 weeks. (Do not freeze and keep away from sunlight.)

NOTE: Do not freeze the stain. If the stain is frozen, the measurement data may be inaccurate due to precipitation of stain ingredients.

### Operating Environment

Temperature: 15 to 30°C (59 to 86°F)

### Expiration Date

The expiration date is shown on the container label and package.

### Shelf Life Date After Opening the Package

Use the stain within 60 days of opening.

## Package and Catalog Number

Model	Qty	Catalog Number
MK-110W	250 mL × 1 container	MK-110W-1M

## Disposal

When disposing of the stain, such as when the expiration date is past, follow the instructions on the SDS of the stain.

NOTE: Dispose of the stain according to your local laws and your facility's guidelines for waste disposal (for incineration, melt treatment, sterilization and disinfection). Otherwise, it may affect the environment.

## Revision History

Edition	Date	Details	Code Number
1st Edition	19 Mar 2020	Initial issue	0604-913283
4th Edition	16 May 2022	IVDR compliance	0604-913486
5th Edition	01 Dec 2023	Symbols added or changed	0604-913486A

NOTE

- The code number of this manual was changed from 0604-913283B to 0604-913486 when the manual was updated from 3rd Edition to 4th Edition.
- Changes made in the most recent edition are indicated by a bar in the left margin of each page.

Note for users in the territory of the EEA and Switzerland:  
Any serious incident that has occurred in relation to the device must be reported to the European Representative designated by the manufacturer and the Competent Authority of the Member State of the EEA and Switzerland in which the user and/or patient is established.

### Copyright Notice

The entire contents of this manual are copyrighted by Nihon Kohden. All rights are reserved.



Manufacturer  
**NIHON KOHDEN CORPORATION**  
1-31-4 Nishiochiai, Shinjuku-ku,  
Tokyo 161-8560, Japan  
Phone +81 3-5996-8041  
<https://www.nihonkohden.com/>



European Representative  
**NIHON KOHDEN EUROPE GmbH**  
Raiffeisenstrasse 10, 61191 Rosbach, Germany  
Phone +49 6003-827-0 Fax +49 6003-827-599  
UK Responsible Person  
**NIHON KOHDEN UK LTD.**  
Unit 3, Heyworth Business Park,  
Old Portsmouth Road, Peasmarsh,  
Guildford, Surrey, GU3 1AF, UK  
Phone +44 14-8333-1328

1st Edition: 19 Mar 2020  
5th Edition: 01 Dec 2023



# Reticulonac MK-110W

Français

## Général

### Usage prévu

*Pour le diagnostic in vitro uniquement.*

Reticulonac a été conçu pour le diagnostic in vitro comme colorant pour la détection fluorescente des globules du sang total par des automates d'hématologie Nihon Kohden pour mesurer le nombre et la concentration des réticulocytes.

Lire le manuel de l'utilisateur de l'automate d'hématologie ainsi que le présent manuel avant et pendant l'utilisation.

REMARQUE : Lire la FDS (Fiche de Données de Sécurité) avec soin avant toute utilisation. La FDS est disponible auprès de votre représentant de Nihon Kohden.

### Dispositif prévu pour une utilisation combinée

MEK-9200

### Analyte ou marqueur

Réticulocyte dans le sang total

### Population cible traitée

Les populations cibles sont liées aux automates d'hématologie Nihon Kohden. Les populations de patients cibles sont les populations que l'on trouve dans les laboratoires cliniques.

### Prélèvement et préparation des spécimens







- Utiliser uniquement un échantillon de sang total humain.
- En cas d'utilisation d'un tube de prélèvement, utiliser l'EDTA comme anticoagulant.
- Pour le prélèvement et la manipulation des échantillons sanguins, se reporter au manuel de l'utilisateur de l'automate d'hématologie.






### Utilisateurs prévus



Usage restreint aux professionnels des laboratoires, dans des laboratoires dotés de l'équipement adapté à la réalisation de tests hématologiques. Le personnel qualifié, par exemple des techniciens de laboratoire formés aux techniques d'analyse hématologique, pourra l'utiliser conformément aux instructions du présent manuel de l'utilisateur.



## Symboles

Les symboles suivants sont utilisés avec le colorant. Les descriptions de chaque symbole sont données dans le tableau ci-dessous.

Symbole	Description
	Date limite d'utilisation
	Numéro de lot
	Numéro de référence catalogue
	Fragile
	Éloigner de la lumière du soleil
	Limites de température

Symbole	Description
	Nombre limite pour l'empilage (« n » est le nombre limite)
	Attention
	Manuel de l'utilisateur ; instructions d'utilisation
	Dispositif médical de diagnostic in vitro
	Identification unique des dispositifs

Symbole	Description
	Numéro du modèle
	Représentant autorisé dans la Communauté européenne/l'Union européenne

Symbole	Description
	Fabricant
	La marque CE est une marque de conformité protégée de l'Union européenne.

## Informations de sécurité

**⚠ ATTENTION** L'indication Attention avertit l'utilisateur sur le risque de blessures ou de problèmes avec l'instrument associés à son utilisation ou sa mauvaise utilisation, comme par exemple un dysfonctionnement de l'instrument, une défaillance de l'instrument, un endommagement de l'instrument ou des dommages matériels.

Prêter attention à toutes les informations de sécurité du présent manuel de l'utilisateur.

### ⚠ ATTENTION

- Porter des gants de protection pour manipuler le colorant.
- Ne pas ingérer le colorant. En cas d'ingestion, rincer la bouche immédiatement. Ne pas induire le vomissement. Consulter un médecin.
- Si le colorant entre en contact avec les yeux ou la bouche, laver immédiatement à grande eau et consulter un médecin.
- Si le colorant entre en contact avec la peau, laver à grande eau.

## Identification des dangers

### Déclaration de danger

- EUH210 Fiche de données de sécurité disponible sur demande.

## Utilisation du colorant

### Principe de mesure

Reticulonac contient un colorant fluorescent à l'acridine. Le colorant à l'acridine colore les globules du sang total qui contiennent les acides nucléiques de telle sorte que les globules teintés peuvent être détectés par fluorescence différentielle. Les réticulocytes peuvent être mesurés en distinguant les réticulocytes des autres globules grâce à la lumière diffusée et à la détection de la fluorescence en utilisant la méthode de cytométrie de flux.

Pour plus de détails, se reporter au manuel de l'utilisateur de l'automate d'hématologie.

### Procédure

Connecter le récipient contenant le colorant à un automate d'hématologie Nihon Kohden. Pour la méthode de connexion, se reporter au manuel de l'utilisateur de l'automate d'hématologie.

- REMARQUE
- Utiliser le colorant sans le diluer ni le stériliser.
  - Utiliser le colorant à une température comprise entre 15 et 30 °C (59 et 86 °F). Sinon, les données mesurées risquent d'être inexacts.

0604-913486A

- Retourner doucement le colorant avant de connecter le récipient de réactif à l'automate d'hématologie.
- Attention aux éclaboussures de liquide lors du remplacement du colorant.
- Ne pas recharger le colorant.
- Pendant l'utilisation du colorant, veiller à ce qu'aucune poussière, bactérie ou autre contaminant ne pénètre dans le récipient.

## Informations techniques

### Composition

Ingrédients actifs :

Colorant à l'acridine : 0,001 %

### Substances interférentes ou limitations

Les substances interférentes suivantes ont été confirmées comme n'ayant aucun effet sur la numération des réticulocytes en dessous des concentrations décrites.

Substance	Concentration sérique max.
Bilirubine C	21,1 mg/dl
Bilirubine F	21,1 mg/dl
Hémoglobine d'hémolyse	0,51 g/dl
Chyle	1490 FTU
Protéines totales	3,99 g/dl

### Conditions ambiantes

#### Environnement de stockage

Température : Entre 2 et 8 °C (36 et 46 °F) (Ne pas congeler, et éloigner de la lumière du soleil.)

#### Environnement de transport

Température : Entre 2 et 8 °C (36 et 46 °F)

Le colorant peut être transporté à une température comprise entre 1 et 30 °C dans les 4 semaines. (Ne pas congeler, et éloigner de la lumière du soleil.)

REMARQUE : Ne pas congeler le colorant. Si le colorant est congelé, les données mesurées peuvent être inexactes en raison de la précipitation des ingrédients du colorant.

#### Environnement d'utilisation

Température : Entre 15 et 30 °C (59 et 86 °F)

### Date d'expiration

La date d'expiration est indiquée sur l'étiquette du récipient et sur l'emballage.

### Durée de conservation après ouverture de l'emballage

Utiliser le colorant dans les 60 jours suivant l'ouverture.

## Emballage et numéro de référence catalogue

Modèle	Qté	Numéro de référence catalogue
MK-110W	250 ml × 1 récipient	MK-110W-1M

## Mise au rebut

Pour mettre le colorant au rebut, comme lorsque la date d'expiration est dépassée, suivre les instructions de la FDS du colorant.

REMARQUE : Mettre le colorant au rebut conformément aux lois locales et aux directives de l'établissement relatives à la mise au rebut des déchets (pour l'incinération, le traitement par fusion, la stérilisation et la désinfection). La non-observation de cette consigne risque de nuire à l'environnement.

## Historique des révisions

Édition	Date	Détails	Numéro de code
1re édition	19 mars 2020	Publication initiale	0604-913283
4e édition	16 mai 2022	Conformité à l'IVDR	0604-913486
5e édition	01 déc. 2023	Symboles ajoutés ou modifiés	0604-913486A

REMARQUE

- Le numéro de code du présent manuel a été modifié de 0604-913283B à 0604-913486 quand le manuel a été mis à jour de sa 3e édition à sa 4e édition.
- Les modifications réalisées dans l'édition la plus récente sont indiquées par une barre dans la marge gauche de chaque page.

Remarque à l'attention des utilisateurs sur le territoire de l'espace économique européen (EEA) et en Suisse :  
Tout incident sérieux qui se produit en relation avec l'appareil doit être signalé au représentant européen désigné par le fabricant et à l'autorité compétente de l'État membre de l'EEA et de la Suisse dans lequel l'utilisateur et/ou le patient est établi.

#### Avis de droits d'auteur

Le contenu entier de ce manuel est soumis à des droits d'auteur par Nihon Kohden. Tous les droits sont réservés.

 Manufacturer  
NIHON KOHDEN CORPORATION  
1-31-4 Nishiochiai, Shinjuku-ku,  
Tokyo 161-8560, Japan  
Phone +81 3-5996-8041  
<https://www.nihonkohden.com/>

 European Representative  
NIHON KOHDEN EUROPE GmbH  
Raiffeisenstrasse 10, 61191 Rosbach, Germany  
Phone +49 6003-827-0 Fax +49 6003-827-599  
UK Responsible Person  
NIHON KOHDEN UK LTD.  
Unit 3, Heyworth Business Park,  
Old Portsmouth Road, Peasmarsh,  
Guildford, Surrey, GU3 1AF, UK  
Phone +44 14-8333-1328

1re édition : 19 mars 2020  
5e édition : 01 déc. 2023



# Reticulonac MK-110W

Deutsch

## Allgemein

### Verwendungszweck

Nur zur Verwendung in der In-vitro-Diagnostik.

Reticulonac ist ein Färbemittel zur Fluoreszenzdetektion von Vollblutzellen auf einem Analysegerät von Nihon Kohden für die Hämatologie zur Messung der Anzahl und Konzentration von Retikulozyten im Rahmen der In-vitro-Diagnostik.

Lesen Sie vor und während der Verwendung zusammen mit der vorliegenden Gebrauchsanweisung auch die Gebrauchsanweisung für das Analysegerät für die Hämatologie.

HINWEIS: Lesen Sie vor der Verwendung sorgfältig das Sicherheitsdatenblatt (SDB). Das SDB ist von Ihrem Nihon Kohden-Vertreter erhältlich.

### Zur Verwendung in Kombination mit dem Produkt vorgesehene

#### Gerät

MEK-9200

### Analyt oder Marker

Retikulozyten in Vollblut

### Behandelte Zielpopulation

Die Zielpopulation hängt von dem jeweiligen Analysegerät von Nihon Kohden für die Hämatologie ab. Die Patientenzielgruppen sind die in klinischen Laboren untersuchten.

### Gewinnung und Vorbereitung von Proben










- Es sind lediglich humane Vollblutproben zu verwenden.
- Bei Probenentnahmeröhrchen EDTA als Antikoagulans verwenden.
- Bezüglich der Entnahme und Handhabung von Blutproben ist die Gebrauchsanweisung des jeweiligen Analysegeräts für die Hämatologie zu beachten.





### Vorgesehene Anwender



Nur zur Verwendung durch Fachpersonal in einem Labor mit geeigneter Ausrüstung für hämatologische Tests. Das Produkt kann von qualifiziertem Personal, z. B. Laboranten, die in hämatologischen Analysetechniken geschult sind, nach den Angaben in der vorliegenden Gebrauchsanweisung verwendet werden.

## Symbole


In Verbindung mit dem Färbemittel werden die folgenden Symbole verwendet. Die Beschreibungen der einzelnen Symbole finden Sie in der folgenden Tabelle.

Symbol	Beschreibung	Symbol	Beschreibung
	Haltbarkeit		Temperaturgrenzen
	Chargennummer		Stapellimit nach Zahl („n“ ist die limitierende Zahl)
	Katalognummer		Vorsicht
	Zerbrechlich		Gebrauchsanweisung; Bedienungsanleitung
	Vor Sonnenlicht schützen		


Symbol	Beschreibung
	In-vitro-Diagnostikum
	Eindeutige Produktkennung (Unique Device Identifier)
	Modellnummer
	Hersteller

Symbol	Beschreibung
	Bevollmächtigter in der Europäischen Gemeinschaft/ Europäischen Union
	Das CE-Zeichen ist ein geschütztes Konformitätszeichen der Europäischen Union.

## Sicherheitsinformationen

 **VORSICHT** Ein Hinweis zur Vorsicht macht den Benutzer auf mögliche Verletzungen oder Probleme mit dem Gerät in Verbindung mit der Verwendung oder der unsachgemäßen Verwendung, wie zum Beispiel Fehlfunktion, Geräteausfall, Beschädigung des Geräts oder andere Sachschäden, aufmerksam.

Es sind alle Sicherheitsinformationen in der vorliegenden Gebrauchsanweisung zu beachten.

 **VORSICHT**

- Beim Umgang mit dem Färbemittel Schutzhandschuhe tragen.
- Das Färbemittel nicht schlucken. Nach Verschlucken den Mund sofort ausspülen. Kein Erbrechen herbeiführen. Einen Arzt aufsuchen.
- Wenn das Färbemittel mit den Augen oder dem Mund in Kontakt kommt, sofort mit viel Wasser abspülen und einen Arzt aufsuchen.
- Nach Hautkontakt des Färbemittels sofort mit viel Wasser abspülen.

## Gefahrenhinweise

### Gefahrenhinweis

- EUH210 Sicherheitsdatenblatt auf Anfrage erhältlich.

## Verwendung des Färbemittels

### Messprinzip

Reticulonac enthält den fluoreszierenden Farbstoff Acridin. Acridin färbt Vollblutzellen, die Nukleinsäuren enthalten, so dass gefärbte Zellen durch die unterschiedliche Fluoreszenz nachgewiesen werden können. Retikulozyten können gemessen werden, indem sie durch Streulicht- und Fluoreszenzdetektion mittels Durchflusszytometrie von anderen Blutzellen unterschieden werden.

Einzelheiten sind der Gebrauchsanweisung für das Hämatologie-Analysegerät zu entnehmen.

### Vorgehensweise

Schließen Sie den Behälter mit dem Färbemittel an ein Analysegerät von Nihon Kohden für die Hämatologie an. Hinsichtlich der Vorgehensweise ist die Gebrauchsanweisung des Analysegeräts für die Hämatologie zu beachten.

0604-913486A

- HINWEIS**
- Das Färbemittel ist unverdünnt und ohne vorherige Sterilisation zu verwenden.
  - Verwenden Sie das Färbemittel bei einer Flüssigkeitstemperatur von 15 bis 30 °C (59 bis 86 °F). Andernfalls könnten die Daten der Messung ungenau ausfallen.
  - Drehen Sie das Färbemittel vorsichtig um, bevor Sie den Reagenzbehälter mit dem Analysegerät für die Hämatologie verbinden.
  - Achten Sie beim Austauschen des Färbemittels darauf, Flüssigkeitsspritzer zu vermeiden.
  - Füllen Sie das Färbemittel nicht auf.
  - Achten Sie bei der Verwendung des Färbemittels darauf, dass kein Staub, keine Bakterien und keine anderen Verunreinigungen in den Behälter gelangen.

## Technische Informationen

### Zusammensetzung

Wirksubstanz:

Acridin-Farbstoff: 0,001 %

### Störsubstanzen oder Einschränkungen

Die folgenden Störsubstanzen haben unterhalb der angegebenen Konzentrationen nachweislich keine Auswirkungen auf die Retikulozytenmessung.

Substanz	Max. Serumkonzentration
Bilirubin C	21,1 mg/dl
Bilirubin F	21,1 mg/dl
Hämolysiertes Hämoglobin	0,51 g/dl
Chylus	1490 FTU
Gesamtprotein	3,99 g/dl

## Umgebungsbedingungen

### Aufbewahrungsbedingungen

Temperatur: 2 bis 8 °C (36 bis 46 °F) (Nicht einfrieren und vor Sonnenlicht schützen.)

### Transportbedingungen

Temperatur: 2 bis 8 °C (36 bis 46 °F)

Das Färbemittel kann bei 1 bis 30 °C innerhalb von 4 Wochen transportiert werden. (Nicht einfrieren und vor Sonnenlicht schützen.)

**HINWEIS:** Das Färbemittel nicht einfrieren. Wenn das Färbemittel eingefroren wird, können die Daten der Messung aufgrund ausgefallener Färbemittelbestandteile ungenau ausfallen.

### Verwendungsbedingungen

Temperatur: 15 bis 30 °C (59 bis 86 °F)

### Haltbarkeit

Das Haltbarkeitsdatum ist auf dem Behälteretikett und der Verpackung angegeben.

### Haltbarkeit nach dem Öffnen der Packung

Verwenden Sie das Färbemittel nach dem Öffnen innerhalb von 60 Tagen.

## Verpackung und Katalognummer

Modell	Anzahl	Katalognummer
MK-110W	1 Behälter × 250 ml	MK-110W-1M

## Entsorgung

Beim Entsorgen des Färbemittels, z. B. nach Ablauf des Verfalldatums, sind die Angaben auf dem Sicherheitsdatenblatt des Färbemittels zu beachten.

**HINWEIS:** Das Färbemittel ist gemäß den vor Ort geltenden Gesetzen und den Richtlinien der jeweiligen Einrichtung zur Abfallentsorgung (Verbrennung, Schmelzverfahren, Sterilisation und Desinfektion) zu entsorgen. Andernfalls könnte es die Umwelt schädigen.

## Versionsverlauf

Version	Datum	Details	Codenummer
Version 1	19. März 2020	Erste Version	0604-913283
Version 4	16. Mai 2022	IVDR-Konformität	0604-913486
Version 5	01. Dez. 2023	Hinzufügung oder Änderung von Symbolen	0604-913486A

- HINWEIS**
- Die Codenummer dieser Gebrauchsanweisung wurde im Rahmen der Aktualisierung der Gebrauchsanweisung von Version 3 auf Version 4 von 0604-913283B zu 0604-913486 geändert.
  - Änderungen gegenüber der letzten Version sind durch einen Balken am linken Rand jeder Seite gekennzeichnet.

Hinweis für Anwender im Gebiet des EWR und der Schweiz:  
Jeder schwerwiegende Vorfall, der im Zusammenhang mit dem Produkt aufgetreten ist, muss dem vom Hersteller benannten Bevollmächtigten in Europa und der zuständigen Behörde des Mitgliedstaats des EWR und der Schweiz, in dem der Anwender und/oder Patient ansässig ist, gemeldet werden.

### Hinweis zum Urheberrecht

Der gesamte Inhalt dieses Handbuchs ist durch Nihon Kohden urheberrechtlich geschützt. Alle Rechte vorbehalten.



**NIHON KOHDEN CORPORATION**  
1-31-4 Nishiochiai, Shinjuku-ku,  
Tokyo 161-8560, Japan  
Phone +81 3-5996-8041  
<https://www.nihonkohden.com/>



European Representative

**NIHON KOHDEN EUROPE GmbH**  
Raiffeisenstrasse 10, 61191 Rosbach, Germany  
Phone +49 6003-827-0 Fax +49 6003-827-599

UK Responsible Person

**NIHON KOHDEN UK LTD.**  
Unit 3, Heyworth Business Park,  
Old Portsmouth Road, Peasmarsh,  
Guildford, Surrey, GU3 1AF, UK  
Phone +44 14-8333-1328

Version 1: 19. März 2020

Version 5: 01. Dez. 2023



# Reticulonac MK-110W

Italiano

## Informazioni generali

### Destinazione d'uso

Da utilizzarsi esclusivamente per la diagnostica in vitro.

Reticulonac si utilizza per la diagnostica in vitro come colorante per il rilevamento in fluorescenza delle cellule nel sangue intero da analizzare mediante gli analizzatori ematologici Nihon Kohden per misurare il conteggio e la concentrazione dei reticolociti.

Leggere il manuale dell'operatore dell'analizzatore ematologico insieme a questo manuale prima e durante l'uso.

**NOTA:** Leggere attentamente la scheda dei dati di sicurezza (SDS) prima dell'uso. La SDS è disponibile presso il proprio rappresentante Nihon Kohden.

**Dispositivo destinato all'utilizzo in combinazione con il prodotto MEK-9200**

### Analita o marcatore

Reticolociti nel sangue intero

### Popolazione di riferimento trattata

Le popolazioni di riferimento sono legate agli analizzatori ematologici Nihon Kohden. Le popolazioni di riferimento target sono quelle presenti nei laboratori clinici.

### Raccolta e preparazione del campione










- Utilizzare esclusivamente un campione di sangue intero di origine umana.
- Se si usa una provetta campione, usare EDTA come anticoagulante.
- Per la raccolta e la gestione dei campioni di sangue, fare riferimento al manuale dell'operatore dell'analizzatore.





### Utilizzatori previsti

Solo per uso professionale in laboratorio, all'interno di laboratori dotati di apparecchiature idonee all'esecuzione di esami ematologici. Il dispositivo può essere utilizzato, attenendosi alle istruzioni riportate nel presente manuale dell'operatore, da personale qualificato, ad esempio tecnici di laboratorio adeguatamente formati nelle tecniche di analisi in ematologia.

## Simboli

I seguenti simboli vengono usati con il colorante. La descrizione dei simboli è indicata nella seguente tabella.

Simbolo	Descrizione	Simbolo	Descrizione
	Data di scadenza		Limiti di temperatura
	Numero di lotto		Limite di accatastamento per numero ("n" è il numero limite)
	Numero di catalogo		Attenzione
	Fragile		Manuale dell'operatore; istruzioni operative
	Tenere lontano dalla luce del sole		

Simbolo	Descrizione
	Dispositivo medico-diagnostico in vitro
	Identificatore univoco del dispositivo
	Codice modello
	Produttore

Simbolo	Descrizione
	Rappresentante autorizzato nella Comunità europea/Unione europea
	Il marchio CE è un marchio di conformità protetto dell'Unione Europea.

## Informazioni di sicurezza

**⚠ ATTENZIONE** Gli avvisi di attenzione segnalano all'utente i rischi di lesioni o problemi relativi allo strumento e associati al suo utilizzo o al suo utilizzo improprio, come ad esempio malfunzionamenti dello strumento, guasti dello strumento, danni allo strumento o danni a cose di diversa natura.

Prestare attenzione a tutte le informazioni di sicurezza riportate nel presente manuale dell'operatore.

### ⚠ ATTENZIONE

- Indossare guanti protettivi quando si maneggia il colorante.
- Non ingerire il colorante. In caso di ingestione, sciacquare la bocca immediatamente. Non indurre il vomito. Consultare un medico.
- In caso di contatto tra il colorante e gli occhi o la bocca, sciacquare immediatamente con abbondante acqua e consultare un medico.
- In caso di contatto tra il colorante e la pelle, sciacquare con abbondante acqua.

## Identificazione dei rischi

### Indicazione di pericolo

- EUH210 Scheda dati di sicurezza disponibile su richiesta.

## Uso del colorante

### Principio di misurazione

Reticulonac contiene un colorante fluorescente a base di acridina. Il colorante acridina colora le cellule del sangue intero che contengono gli acidi nucleici, in modo che le cellule colorate possano essere rilevate mediante la fluorescenza differenziale. I reticolociti possono essere misurati differenziandoli dalle altre cellule ematiche mediante il rilevamento della luce diffusa e della fluorescenza con il metodo della citofluorometria.

Per maggiori dettagli consultare il manuale dell'operatore dell'analizzatore.

### Procedura

Collegare il contenitore con il colorante a un analizzatore ematologico Nihon Kohden. Per informazioni sul metodo di connessione, consultare il manuale dell'operatore dell'analizzatore.

- NOTA
- Utilizzare il colorante senza diluirlo o sterilizzarlo.
  - Utilizzare il colorante a una temperatura liquida da 15 a 30 °C (da 59 a 86 °F). Diversamente, i dati di misurazione potrebbero essere imprecisi.
  - Capovolgere delicatamente il colorante prima di collegare il contenitore del reagente all'analizzatore ematologico.
  - Prestare attenzione a eventuali schizzi di liquido quando si sostituisce il colorante.
  - Non rabboccare il colorante.
  - Quando si utilizza il colorante, prestare attenzione per evitare che polvere, batteri o altri agenti contaminanti penetrino nel contenitore.

## Informazioni tecniche

### Composizione

Ingredienti attivi:

Colorante acridina: 0,001%

### Sostanze interferenti o limitazioni

È stato verificato che le seguenti sostanze interferenti non hanno alcun effetto sulla misurazione dei reticolociti al di sotto delle concentrazioni elencate.

Sostanza	Concentrazione massima di siero
Bilirubina C	21,1 mg/dL
Bilirubina F	21,1 mg/dL
Emoglobina con emolisi	0,51 g/dL
Chilo	1.490 FTU
Proteine totali	3,99 g/dL

### Condizioni ambientali

#### Ambiente di immagazzinamento

Temperatura: Da 2 a 8 °C (da 36 a 46 °F) (Non congelare e tenere lontano dalla luce del sole.)

#### Ambiente di trasporto

Temperatura: Da 2 a 8 °C (da 36 a 46 °F)

Il colorante può essere trasportato a una temperatura da 1 a 30 °C entro 4 settimane. (Non congelare e tenere lontano dalla luce del sole.)

NOTA: Non congelare il colorante. Se il colorante è congelato, i dati di misurazione possono risultare imprecisi a causa della precipitazione dei suoi componenti.

#### Ambiente operativo

Temperatura: Da 15 a 30 °C (da 59 a 86 °F)

### Data di scadenza

La data di scadenza è riportata sull'etichetta del contenitore e sulla confezione.

### Data di scadenza dopo l'apertura della confezione

Utilizzare il colorante entro 60 giorni dall'apertura.

## Confezione e numero di catalogo

Modello	Q.tà	Numero di catalogo
MK-110W	250 mL × 1 contenitore	MK-110W-1M

## Smaltimento

Quando si esegue lo smaltimento del colorante, ad esempio una volta superata la data di scadenza, attenersi alle istruzioni riportate sulla scheda di sicurezza (SDS) del colorante.

NOTA: Smaltire il colorante conformemente alle leggi locali e alle linee guida della propria struttura in merito allo smaltimento dei rifiuti (inclusi l'incenerimento, il trattamento di fusione, la sterilizzazione e la disinfezione). Diversamente, si rischia di danneggiare l'ambiente.

## Cronologia delle revisioni

Edizione	Data	Dettagli	Numero di codice
1a edizione	19 mar 2020	Uscita iniziale	0604-913283
4a edizione	16 mag 2022	Conformità IVDR	0604-913486
5a edizione	01 dic 2023	Simboli aggiunti o modificati	0604-913486A

- NOTA
- Il numero di codice del presente manuale è cambiato da 0604-913283B a 0604-913486 nel momento in cui il manuale è stato aggiornato dalla 3a edizione alla 4a edizione.
  - Le modifiche apportate nell'edizione più recente sono indicate da una barra nel margine sinistro delle varie pagine.

Nota per gli utenti residenti nel territorio dello Spazio Economico Europeo (SEE) e della Svizzera:

Qualsiasi incidente grave verificatosi in relazione al dispositivo deve essere segnalato al rappresentante europeo designato dal produttore e all'autorità competente dello Stato membro del SEE e della Svizzera in cui risiede l'utente e/o il paziente.

#### Avviso di copyright

L'intero contenuto di questo manuale è proprietà intellettuale di Nihon Kohden. Tutti i diritti riservati.



Manufacturer  
**NIHON KOHDEN CORPORATION**  
 1-31-4 Nishiochiai, Shinjuku-ku,  
 Tokyo 161-8560, Japan  
 Phone +81 3-5996-8041  
<https://www.nihonkohden.com/>



European Representative  
**NIHON KOHDEN EUROPE GmbH**  
 Raiffeisenstrasse 10, 61191 Rosbach, Germany  
 Phone +49 6003-827-0 Fax +49 6003-827-599  
 UK Responsible Person  
**NIHON KOHDEN UK LTD.**  
 Unit 3, Heyworth Business Park,  
 Old Portsmouth Road, Peasmarsh,  
 Guildford, Surrey, GU3 1AF, UK  
 Phone +44 14-8333-1328

1a edizione: 19 mar 2020  
 5a edizione: 01 dic 2023





# Reticulonac MK-110W

Português - Brasil

## Geral

### Finalidade prevista

*Somente para uso em diagnóstico in vitro.*

O Reticulonac é um corante para uso em diagnóstico in vitro para detecção fluorescente de células de sangue total para análise por analisadores hematológicos Nihon Kohden a fim de realizar a contagem e medir a concentração de reticulócitos.

Leia o manual do usuário do analisador hematológico juntamente com este manual antes e durante o uso.

**NOTA:** Leia a SDS (Safety Data Sheet - Ficha de segurança) cuidadosamente antes do uso. A SDS pode ser obtida junto ao seu representante da Nihon Kohden.

**A ser utilizado em combinação com o dispositivo a seguir**  
MEK-9200

### Analito ou marcador

Reticulócitos em sangue total

### População-alvo tratada

As populações-alvo são vinculadas aos analisadores hematológicos Nihon Kohden. As populações-alvo de pacientes são populações encontradas em laboratórios clínicos.

### Coleta e preparo de espécimes







- Utilize uma amostra de sangue total humano apenas.
- Ao utilizar um tubo de amostra, utilize EDTA como anticoagulante.
- Para coleta e manuseio de amostras de sangue, consulte o manual do usuário do analisador hematológico.






### Usuários previstos



Somente para uso profissional em laboratório, em laboratórios com equipamentos adequados para testes hematológicos. O pessoal qualificado, por exemplo os técnicos de laboratório treinados em técnicas de análise hematológica, será capaz de usar o produto de acordo com este manual do usuário.



## Símbolos

Os símbolos a seguir são utilizados com o corante. As descrições de cada símbolo são fornecidas na tabela abaixo.

Símbolo	Descrição
	Data de validade
	Número do lote
	Referência
	Frágil
	Mantenha ao abrigo da luz
	Limites de temperatura

Símbolo	Descrição
	Limite de empilhamento por número ("n" é o número limitador)
	Cuidado
	Manual do usuário; instruções de operação
	Dispositivo médico para diagnóstico in vitro
	Identificação Única do Dispositivo

Símbolo	Descrição
	Número de modelo
	Representante autorizado na Comunidade Europeia/ União Europeia

Símbolo	Descrição
	Fabricante
	A marca CE é uma marca de conformidade protegida da União Europeia.

## Informações de segurança

**⚠ CUIDADO** Uma mensagem de cuidado alerta o usuário para a possibilidade de lesões ou problemas no instrumento associados ao seu uso ou ao seu mau uso, tais como falha do instrumento, danos ao instrumento, ou danos a outros bens materiais.

Preste atenção a todas as informações de segurança deste manual do usuário.

### ⚠ CUIDADO

- Use luvas de proteção ao manusear o corante.
- O corante não deve ser ingerido. Em caso de ingestão, enxágue a boca imediatamente. Não induza o vômito. Consulte um médico.
- Se o corante entrar em contato com os olhos ou a boca, lave imediatamente com água em abundância e consulte um médico.
- Em caso de contato do corante com a pele, lave-a com água em abundância.

## Identificação de perigos

### Declaração de perigo

- EUH210 Ficha de segurança fornecida a pedido.

## Como usar o corante

### Princípios de medição

O Reticulonac contém o pigmento fluorescente acridina. O pigmento acridina colora as células de sangue total que contêm os ácidos nucleicos para que tais células possam ser detectadas pelas diferentes fluorescências. A contagem de reticulócitos pode ser feita diferenciando-os de outras células sanguíneas por meio de luz difusa e detecção de fluorescência utilizando o método de citometria de fluxo.

Para obter detalhes, consulte o manual do usuário do analisador hematológico.

### Procedimento

Conecte o recipiente com o corante a um analisador hematológico Nihon Kohden. Para obter instruções sobre o método de conexão, consulte o manual do usuário do analisador hematológico.

- NOTA**
- Use o corante sem diluí-lo nem esterilizá-lo.
  - Use o corante com o líquido a uma temperatura de 15 a 30°C (59 a 86°F). Caso contrário os dados da contagem podem ser imprecisos.

0604-913486A

- Inverta delicadamente o corante antes de conectar o recipiente do reagente ao analisador hematológico.
- Tenha cuidado com respingos de líquido ao substituir o corante.
- Não recarregue o corante.
- Ao usar o corante, tenha cuidado para que não entre poeira, bactérias ou outros contaminantes no recipiente.

## Informações técnicas

### Composição

Ingredientes ativos:

Pigmento acridina: 0,001%

### Substâncias interferentes ou limitações

Foi confirmado que, abaixo das concentrações indicadas, as substâncias interferentes a seguir não têm efeito sobre a contagem de reticulócitos.

Substância	Concentração sérica máx.
Bilirrubina C	21,1 mg/dL
Bilirrubina F	21,1 mg/dL
Hemoglobina de hemólise	0,51 g/dL
Quilo	1490 FTU
Proteína total	3,99 g/dL

### Condições ambientais

#### Ambiente de armazenamento

Temperatura: 2 a 8°C (36 a 46°F) (Não congele e mantenha o produto ao abrigo da luz solar.)

#### Ambiente de transporte

Temperatura: 2 a 8°C (36 a 46°F)

O corante pode ser transportado entre 1 e 30°C dentro de quatro semanas. (Não congele e mantenha o produto ao abrigo da luz solar.)

NOTA: Não congele o corante. Se o corante for congelado, os dados das medições poderão apresentar imprecisões devido à precipitação dos ingredientes do corante.

#### Ambiente operacional

Temperatura: 15 a 30°C (59 a 86°F)

### Data de validade

A data de validade é indicada no rótulo do recipiente e na embalagem.

### Prazo de validade após a abertura da embalagem

Use o corante dentro de 60 dias após a abertura.

## Embalagem e referência

Modelo	Qtde.	Referência
MK-110W	250 mL × 1 recipiente	MK-110W-1M

## Descarte

Ao descartar o corante, por exemplo ao passar a data de validade, siga as instruções contidas na SDS do corante.

NOTA: Descarte o corante de acordo com as leis locais e as diretrizes da sua instalação a respeito do descarte de resíduos (para incineração, tratamento de fundição, esterilização e desinfecção). Caso contrário, ele pode prejudicar o meio ambiente.

## Histórico de revisões

Edição	Data	Detalhes	Referência
1.ª edição	19 Mar 2020	Edição inicial	0604-913283
4.ª edição	16 Mai 2022	Conformidade com a IVDR	0604-913486
5.ª edição	01 Dez 2023	Símbolos adicionados ou alterados	0604-913486A

- NOTA
- A referência deste manual foi alterado de 0604-913283B para 0604-913486 quando o manual foi atualizado da 3.ª edição para a 4.ª edição.
  - As alterações efetuadas na edição mais recente são indicadas por uma barra na margem esquerda de cada página.

Nota para usuários no território do EEE e na Suíça:  
 Todo incidente grave que ocorrer relacionado ao dispositivo deve ser comunicado ao representante europeu designado pelo fabricante e à autoridade competente do Estado-Membro do EEE (ou da Suíça) em que o usuário e/ou o paciente reside.

#### Aviso de direitos autorais

Todo o conteúdo deste manual está protegido por direitos autorais da Nihon Kohden. Todos os direitos são reservados.



NIHON KOHDEN CORPORATION  
 1-31-4 Nishiochiai, Shinjuku-ku,  
 Tokyo 161-8560, Japan  
 Phone +81 3-5996-8041  
<https://www.nihonkohden.com/>



European Representative

NIHON KOHDEN EUROPE GmbH  
 Raiffeisenstrasse 10, 61191 Rosbach, Germany  
 Phone +49 6003-827-0 Fax +49 6003-827-599

UK Responsible Person

NIHON KOHDEN UK LTD.  
 Unit 3, Heyworth Business Park,  
 Old Portsmouth Road, Peasmarsh,  
 Guildford, Surrey, GU3 1AF, UK  
 Phone +44 14-8333-1328

1.ª edição: 19 Mar 2020  
 5.ª edição: 01 Dez 2023



# Reticulonac MK-110W

Español

## General

### Uso previsto

*Solo para uso diagnóstico in vitro.*

Reticulonac está indicado para uso diagnóstico in vitro como un colorante para la detección fluorescente de células sanguíneas completas para el análisis con analizadores hematológicos de Nihon Kohden para medir los recuentos y la concentración de reticulocitos.

Lea el manual del operador del analizador hematológico junto con este manual antes y durante el uso.

**NOTA:** Lea atentamente la ficha de datos de seguridad antes del uso. Puede solicitar la ficha de datos de seguridad a un representante de Nihon Kohden.

**Dispositivo previsto para el uso en combinación con**  
MEK-9200

### Analito o marcador

Reticulocito en sangre completa

### Población objetivo tratada

Las poblaciones objetivo están vinculadas a los analizadores hematológicos de Nihon Kohden. Las poblaciones de pacientes objetivo son poblaciones de laboratorios clínicos.

### Preparación y almacenamiento de las muestras







- Utilice únicamente una muestra de sangre completa humana.
- Si emplea un tubo de muestreo, utilice EDTA como anticoagulante.
- Para la recogida y manipulación de muestras de sangre, consulte el manual del operador del analizador hematológico.






### Usuarios previstos



Solo para uso profesional en laboratorios con equipos adecuados para pruebas hematológicas. El personal cualificado, como por ejemplo los técnicos de laboratorio formados en técnicas de análisis de hematología, podrá utilizar el equipo siguiendo este manual del operador.



## Símbolos

En el colorante se utilizan los siguientes símbolos. Las descripciones de cada símbolo se indican en la tabla siguiente.

Símbolo	Descripción
	Fecha de caducidad
	Número de lote
	Número de catálogo
	Frágil
	Mantener apartado de la luz solar
	Límites de temperatura

Símbolo	Descripción
	Límite de apilamiento por número («n» es el número límite)
	Precaución
	Manual del operador; instrucciones de funcionamiento
	Dispositivo médico de diagnóstico in vitro
	Identificador único del dispositivo

Símbolo	Descripción
	Número de modelo
	Representante autorizado en la Comunidad Europea/ Unión Europea

Símbolo	Descripción
	Fabricante
	CE es una marca de conformidad protegida de la Unión Europea.

## Información de seguridad

**⚠ PRECAUCIÓN** Una precaución avisa al usuario sobre una posible lesión o problemas relacionados con la utilización o la utilización incorrecta del instrumento como, por ejemplo, funcionamiento incorrecto, fallos, daños en el propio instrumento o en otros materiales.

Preste atención a toda la información de seguridad descrita en este manual del operador.

### ⚠ PRECAUCIÓN

- Lleve guantes de protección cuando manipule el colorante.
- No ingiera el colorante. Si lo hace, lávese la boca inmediatamente. No se provoque el vómito. Consulte a un médico.
- Si el colorante entra en contacto con los ojos o la boca, lávelos inmediatamente con agua abundante y consulte a un médico.
- Si el colorante entra en contacto con la piel, lávela con agua abundante.

## Identificación de riesgos

### Indicación de riesgo

- EUH210 Puede solicitarse la ficha de datos de seguridad.

## Uso del colorante

### Principio de medición

Reticulonac contiene tinte fluorescente de colorante de acridina. El colorante de acridina tiñe las células sanguíneas completas que contienen los ácidos nucleicos para que por la diferente fluorescencia se pueda detectar las células teñidas. Los reticulocitos se pueden medir distinguiendo los reticulocitos de otras células sanguíneas mediante la luz dispersada y la detección de fluorescencia usando el método de citometría de flujo.

Para ver información detallada, consulte el manual del operador del analizador hematológico.

### Procedimiento

Conecte el recipiente con el colorante a un analizador hematológico de Nihon Kohden. Para ver información sobre el método de conexión, consulte el manual del operador del analizador hematológico.

- NOTA**
- Utilice el colorante sin diluirlo ni esterilizarlo.
  - Utilice el colorante a una temperatura del líquido de entre 15 y 30 °C (59 a 86 °F). De lo contrario, los datos de medición podrían ser inexactos.

- Invierta con suavidad el colorante antes de conectar el recipiente del reactivo al analizador hematológico.
- Tenga cuidado con las salpicaduras de líquido al cambiar el colorante.
- No rellene el colorante.
- Durante el uso del colorante, evite que el polvo, bacterias u otros contaminantes se introduzcan en el recipiente.

## Información técnica

### Composición

Ingredientes activos:

Colorante de acridina: 0,001 %

### Sustancias interferentes o limitaciones

Se ha confirmado que las siguientes sustancias interferentes no afectan a la medición de reticulocitos por debajo de las concentraciones indicadas.

Sustancia	Concentración sérica máx.
Bilirrubina C	21,1 mg/dL
Bilirrubina F	21,1 mg/dL
Hemoglobina hemolítica	0,51 g/dL
Quilo	1490 FTU
Proteína total	3,99 g/dL

### Condiciones ambientales

#### Entorno de almacenamiento

Temperatura: 2 a 8 °C (36 a 46 °F) (No congelar y mantener apartado de la luz solar).

#### Entorno de transporte

Temperatura: 2 a 8 °C (36 a 46 °F)

El colorante se puede transportar con una temperatura de 1 a 30 °C durante 4 semanas. (No congelar y mantener apartado de la luz solar).

NOTA: No congele el colorante. Si el colorante está congelado, los datos de medición pueden ser inexactos debido a la precipitación de ingredientes del colorante.

#### Entorno de funcionamiento

Temperatura: 15 a 30 °C (59 a 86 °F)

### Fecha de caducidad

La fecha de caducidad se muestra en la etiqueta y el envase del recipiente.

### Duración de almacenamiento después de abrir el envase

Utilice el colorante durante los 60 días posteriores a la apertura.

## Envase y número de catálogo

Modelo	Ctd.	Número de catálogo
MK-110W	250 mL × 1 recipiente	MK-110W-1M

## Eliminación

Al eliminar el colorante, como por ejemplo una vez transcurrida la fecha de caducidad, siga las instrucciones de la ficha de datos de seguridad del colorante.

NOTA: Elimine el colorante siguiendo la legislación local y las directrices de su instalación para la eliminación de desechos (para incineración, tratamiento de fundidos, esterilización y desinfección). De lo contrario, podría perjudicar el medio ambiente.

## Historial de revisiones

Edición	Fecha	Detalles	Número de código
1ª edición	19 de marzo de 2020	Publicación inicial	0604-913283
4ª edición	16 de mayo de 2022	Cumplimiento de IVDR	0604-913486
5ª edición	1 de diciembre de 2023	Símbolos añadidos o modificados	0604-913486A

- NOTA
- El número de código de este manual se ha cambiado de 0604-913283B a 0604-913486 cuando el manual se actualizó de la 3ª a la 4ª edición.
  - Los cambios realizados en la edición más reciente se indican mediante una barra en el margen izquierdo de cada página.

Nota para usuarios en el territorio del EEE y Suiza:  
Cualquier incidente grave que se produzca en relación con el dispositivo se debe notificar al representante europeo designado por el fabricante y a la autoridad competente del Estado miembro del EEE y de Suiza en el que resida el usuario y/o paciente.

#### Notificación de derechos de autor

Los derechos de autor del contenido completo de este manual están registrados a nombre de Nihon Kohden. Todos los derechos reservados.



Manufacturer  
**NIHON KOHDEN CORPORATION**  
1-31-4 Nishiochiai, Shinjuku-ku,  
Tokyo 161-8560, Japan  
Phone +81 3-5996-8041  
<https://www.nihonkohden.com/>



European Representative  
**NIHON KOHDEN EUROPE GmbH**  
Raiffeisenstrasse 10, 61191 Rosbach, Germany  
Phone +49 6003-827-0 Fax +49 6003-827-599  
UK Responsible Person  
**NIHON KOHDEN UK LTD.**  
Unit 3, Heyworth Business Park,  
Old Portsmouth Road, Peasmarsh,  
Guildford, Surrey, GU3 1AF, UK  
Phone +44 14-8333-1328

1ª edición: 19 de marzo de 2020  
5ª edición: 1 de diciembre de 2023



# レチクロナック MK-110W

日本語

## 概要



レチクロナックは、日本光電製の網赤血球が算出可能な全自動血球計数器専用の試薬です。

レチクロナックは蛍光色素で血球を染色し、フローサイトメータの散乱光および蛍光検出により、他の血球と網赤血球を識別して、網赤血球を測定します。

- 【注】
- ご使用前に、安全データシート(SDS)を必ずお読みください。本品のSDSは、弊社ウェブサイト(<https://www.nihonkohden.co.jp/>)に掲載されています。
  - 組み合わせる使用する装置の添付文書および取扱説明書をよく読んでからご使用ください。

## 図記号の一覧

本品には以下のような図記号が使用されています。図記号が示す名称および意味は下表のとおりです。

図記号	名称・意味	図記号	名称・意味
	注意		水ぬれ防止
	型式、モデルナンバー		上積み段数制限 (nは制限する段数)
	操作指示書		直射日光遮へい
	体外診断機器		温度制限
	製造業者		使用期限
	欧州代理人		ロットナンバー
	CEマーク		カタログナンバー、 発注コード
	上		機器固有識別
	壊れもの		

0604-913486A

## 注意事項

- △ 注意** この表示を無視して誤った取扱いをすると、人が障害を負う可能性が想定される内容および物的損害のみの発生が想定される内容を示しています。

### △ 注意

- 試薬を取り扱うときは、保護手袋を着用してください。
- 飲用しないでください。万一、誤って飲用した場合は、直ちに口をすすぎ、無理に吐かせず、医師の診察を受けてください。
- 目や口に入った場合は、直ちに多量の水で洗い流し、医師の診察を受けてください。
- 皮膚に付着した場合は、多量の水で洗い流してください。

## 測定時または使用上の注意事項

- 抗凝固剤にはEDTA塩(Ethylene Diamine Tetra Acetate)を使用してください。
- 試薬液温が15～30℃の範囲で使用してください。試薬を使用温度範囲外で使用した場合、測定値に影響することがあります。
- 装置に接続する前に、試薬を軽く転倒混和してください。
- 検体の取扱いについては、組み合わせる使用する装置の取扱説明書をお読みください。
- 試薬を交換する時は液の飛び跳ねに注意してください。
- 試薬を使用するときは、容器内にはこり、ごみ、菌などが入らないように注意してください。
- 試薬は注ぎ足さないでください。

## 廃棄時の注意事項

- 使用期限が切れたときなど、試薬を廃棄する場合は、試薬のSDSに従ってください。

---

## 環境条件

### 使用環境温度

15 ~ 30℃

### 保管環境温度

2 ~ 8℃

(凍結させないこと。直射日光を避けること。)

### 輸送環境温度

2 ~ 8℃

4週間以内に限り、1 ~ 30℃で輸送可能。

(凍結させないこと。直射日光を避けること。)

**【注】** 凍結させないでください。凍結した場合、原料が析出し、測定値に影響することがあります。

---

## 使用期限

容器ラベルおよびパッケージに表示

---

## 有効期間

開栓後60日間

※記載されている会社名・製品名は、各社の商標および登録商標です。

※本書の記載内容を無断で転載・複写することは、著作権の侵害となります。

製造販売

**日本光電**

日本光電工業株式会社

東京都新宿区西落合1-31-4 〒161-8560  
☎03-5996-8000 (代表) Fax 03-5996-8091

<https://www.nihonkohden.co.jp/>

1st Edition : 31 May 2022

2nd Edition : 01 Dec 2023